

UCHWAŁA NR XXXVI/ 246 /2022
Rady Gminy Krościenko Wyżne
z dnia 23 czerwca 2022 r.

w sprawie nawiązania współpracy transgranicznej pomiędzy Gminą Krościenko Wyżne, a Gminą Łokacze (Ukraina)

Na podstawie art. 18 ust. 2 pkt 12a ustawy z dnia 8 marca 1990 r. o samorządzie gminnym (Dz. U. z 2022 r. poz. 559 z późn. zm.) uchwała się co następuje:

§ 1. Wyraża się zgodę na nawiązanie współpracy transgranicznej pomiędzy Gminą Krościenko Wyżne, a Gminą Łokacze (Ukraina).

§ 2. Zasady współpracy zostaną określone w odrębnej umowie, której projekt stanowi załącznik do niniejszej uchwały.

§ 3. Wykonanie uchwały powierza się Wójtowi Gminy Krościenko Wyżne.

§ 4. Uchwała wchodzi w życie z dniem podjęcia.

Załącznik do uchwały NR XXXVI/ 246 /2022
Rady Gminy Krościenko Wyżne
z dnia 23 czerwca 2022 r.

UMOWA o współpracy transgranicznej

**Gminą Krościenko Wyżne, ul. Południowa 9, 38-422 Krościenko Wyżne,
(Rzeczpospolita Polska)**

reprezentowaną przez Mateusza Liputa – Wójta Gminy Krościenko Wyżne,

a

Gminą Łokacze, Obwodu Wołyńskiego ul. Myru, 37 45-500 Łokacze (Ukraina)

reprezentowaną przez Iusa Bogdana - Burmistrza Gminy Łokacze

zwane dalej łącznie Stronami, bądź Partnerami.

PREAMBUŁA

Zgodnie z celami i zasadami Traktatu między Rzeczpospolitą Polską, a Ukrainą o dobrym sąsiedztwie, przyjaznych stosunkach i współpracy, sporządzonego w Warszawie dnia 18 maja 1992 r. oraz umowy pomiędzy Rządem Rzeczypospolitej Polskiej a Rządem Ukrainy o współpracy międzyregionalnej, podpisanym w Kijowie w dniu 24 maja 1993 roku, biorąc pod uwagę postanowienia oraz protokoły dodatkowe Europejskiej konwencji ramowej o współpracy transgranicznej między wspólnotami i władzami terytorialnymi, przyjętej przez Radę Europy w dniu 21 maja 1980 r. w Madrycie, potwierdzając gotowość do współpracy zgodnie z prawem krajowym Państw - Stron i prawem międzynarodowym, wykluczając jakiegokolwiek ingerencje w sprawy wewnętrzne innych państw, przestrzegając zasad korzystnej dla obu Stron współpracy oraz ochrony praw człowieka i podstawowych wolności obywatela, mając na uwadze wzajemne zainteresowanie dalszym rozwojem współpracy transgranicznej, Strony zawierają Umowę w poniższym brzmieniu:

§ 1.

CEL I PRZEDMIOT UMOWY

1. Niniejsza Umowa reguluje prawne, organizacyjne, ekonomiczne i inne aspekty współpracy między Stronami.
2. Celem Umowy jest rozwój relacji dobrosąsiedzkich i aktywizacja współpracy między Stronami, innymi zainteresowanymi podmiotami i uczestnikami współpracy

transgranicznej, co będzie sprzyjać wspólnemu rozwiązywaniu lokalnych i regionalnych wyzwań rozwojowych, zwłaszcza w obszarach:

- 1) przemysłu, rolnictwa, handlu;
 - 2) komunikacji, transportu i logistyki;
 - 3) nauki, technologii, edukacji, służby zdrowia;
 - 4) kultury i sztuki;
 - 5) turystyki, rekreacji i sportu;
 - 6) ekologii oraz racjonalnego wykorzystania zasobów naturalnych;
 - 7) budownictwa, architektury, urbanistyki i gospodarki komunalnej;
 - 8) inwestycji i rozwoju biznesu, w tym wspólnego zaangażowania w pytaniach międzynarodowej pomocy technicznej;
 - 9) pomocy humanitarnej dla ofiar działań wojennych na terytorium Ukrainy.
3. Wymienione katalogi obszarów, dziedzin i sposobów współpracy nie posiadają charakteru zamkniętego i mogą być rozszerzone w związku z inicjatywami Stron, w ramach wielostronnych i dwustronnych kontaktów.
4. Przedmiotem niniejszej Umowy jest współdziałanie Stron w procesie realizacji wspólnych zadań rozwoju lokalnego i regionalnego oraz pogłębiania współpracy między nimi.

§ 2.

PRAWA I OBOWIĄZKI STRON

1. Współpraca w ramach niniejszej Umowy będzie realizowana w zgodzie kompetencji Stron określonych w ustawodawstwie krajowym Państw Stron.
2. W celu realizacji postanowień niniejszej Umowy Strony:
 - 1) przestrzegają zobowiązań wynikających z umów międzynarodowych Ukrainy i Rzeczypospolitej Polskiej o współpracy transgranicznej;
 - 2) mogą tworzyć organy współpracy transgranicznej;
 - 3) biorą udział w opracowywaniu i wdrażaniu wspólnych inicjatyw, działań, projektów, programów i strategii;
 - 4) zgłaszają propozycje dotyczące organizacji handlu transgranicznego, tworzenia stowarzyszeń transgranicznych;
 - 5) wykonują inne uprawnienia w zakresie współpracy transgranicznej zgodnie z ustawodawstwem krajowym Państw-Stron oraz obowiązującymi dwustronnymi umowami międzynarodowymi.

3. Strony, z wyprzedzeniem, wzajemnie informują się o zmianach w ustawodawstwie krajowym swoich państw, które mogą mieć wpływ na realizację niniejszej Umowy.
4. Strony unikają wszelkich działań, które mogą być przeszkodą w realizacji porozumień osiągniętych w ramach niniejszej Umowy.
5. Umowa nie przewiduje zobowiązań finansowych między Stronami.
6. Przed przystąpieniem do organizacji wzajemnych projektów obie Strony Umowy zobowiązują się uregulować kwestie finansowe w odrębnym porozumieniu.

§ 3.

POSTANOWIENIA KOŃCOWE

1. Niniejsza Umowa wchodzi w życie z dniem jej podpisania przez Strony i obowiązuje przez okres 10 lat.
2. Każdej ze stron przysługuje prawo do wypowiedzenia niniejszej umowy przed upływem terminu, o którym w ust. 1. Strony ustalają 3-miesięczny okres wypowiedzenia umowy i zastrzegają dla tej czynności formę pisemną pod rygorem nieważności.
3. Wypowiedzenie dokonane przez którąkolwiek ze Stron, wygaśnięcie Umowy oraz zmiana niniejszej Umowy nie mają wpływu na rozwój i ukończenie już podjętych inicjatyw.
4. Okres obowiązywania niniejszej Umowy ulega automatycznemu przedłużeniu o kolejne 10 lat w przypadku, gdy żadna ze Stron nie złoży przed upływem terminu określonego w ust. 1 pisemnego oświadczenia o odstąpieniu od umowy zgodnie z końcem okresu, na jaki została zawarta.
5. Każda zmiana treści niniejszej Umowy wymaga zachowania formy pisemnej pod rygorem nieważności.
6. Spory dotyczące interpretacji lub stosowania postanowień niniejszej Umowy będą rozstrzygane w drodze negocjacji i konsultacji między Stronami.
7. Umowa podpisana w miejscowości Łokacze/Krościenko Wyżne w dniu « » 2022 r. w dwóch egzemplarzach w języku ukraińskim oraz w dwóch egzemplarzach w języku polskim, z których każda ze stron otrzymuje po jednym w każdym języku, przy czym obie wersje językowe mają taką samą moc.

Bogdan Ius

Mateusz Liput

Burmistrz Gminy Łokacze

Wójt Gminy Krościenko Wyżne